

APPENDIXES

English – Indonesia Subtitle of Zootopia

English	Indonesia
1. 38 00:03:16,560 --> 00:03:19,211 Well, we gave up on our dreams and we settled. Right, Bon?	40 00:03:11,880 --> 00:03:14,694 Kami berhenti bermimpi dan hidup puas. Ya, 'kan, Bon?
2. 71 00:04:21,280 --> 00:04:22,645 Cut it out, Gideon!	62 00:04:13,508 --> 00:04:15,293 Hentikan, Gideon!
3. 79 00:04:38,560 --> 00:04:40,483 But watch out, because I'm a fox..	Tapi hati-hati. 67 00:04:31,457 --> 00:04:32,851 Sebab aku seekor rubah.
4. 147 00:07:57,200 --> 00:07:58,690 I won't let you down.	114 00:07:41,120 --> 00:07:42,629 Saya takkan mengecewakan Anda
5. 186 00:09:09,280 --> 00:09:10,361	144 00:08:49,272 --> 00:08:50,715

that's all she needs. Check this out!	Ia cuma perlu dua senjata saja. 145 00:08:50,739 --> 00:08:52,977 -Lihat ini!
6. 297 00:14:58,280 --> 00:15:01,124 All right. All right! Everybody sit.	220 00:14:25,048 --> 00:14:28,347 Baiklah! Semuanya, duduk.
7. 352 00:18:45,560 --> 00:18:47,369 I'm not looking for any trouble either, sir.	257 00:17:59,186 --> 00:18:02,663 ...tapi aku tak ingin terjadi Keributan di sini.
8. 358 00:19:05,720 --> 00:19:06,767 Oh, come on, kid. Back up.	262 00:18:22,077 --> 00:18:24,512 Ayolah, nak. Mundur.
9. 373 00:19:34,480 --> 00:19:36,403 You're holding up the line.	271 00:18:50,363 --> 00:18:52,763 Kau menghambat antrian.
10. 444	326

00:23:44,040 --> 00:23:47,249 Well. I stood up for you, and you lied to me.	00:22:49,685 --> 00:22:53,324 Aku sudah membelamu, dan kau menipuku.
11. 466 00:24:32,560 --> 00:24:33,720 and I grew up in Bunnyburrow.	346 00:23:36,165 --> 00:23:37,727 Aku besar di Bunnyburrow.
12. 473 00:24:48,200 --> 00:24:49,565 we don't all get along.	353 00:23:49,715 --> 00:23:52,697 Hanya mendapati, waduh, tidak semuanya hidup akur.
13. 487 00:25:18,040 --> 00:25:19,720 Be careful, now, or it won't just...	366 00:24:20,292 --> 00:24:22,879 Hati-hati, atau bukan cuma mimpimu saja yang hancur.
14. 502 00:25:55,960 --> 00:25:57,644 Maybe a supervisor one day. 503 00:25:57,960 --> 00:25:59,803 Hang in there.	379 00:24:56,353 --> 00:25:00,056 Mungkin bisa jadi pengawas suatu hari nanti. Bertahanlah.
15. 533	402

00:27:40,320 --> 00:27:42,891 Hey, buddy, turn down that depressing music.	00:26:36,796 --> 00:26:40,192 <i>Hei, kelinci! Kecilkan musikmu yang menyedihkan!</i>
16. 537 00:27:48,720 --> 00:27:50,320 Oh, shut up! You shut up!	404 00:26:43,335 --> 00:26:45,545 -<i>Dia merasa gagal!</i> -<i>Tutup mulutmu!</i>
17. 553 00:28:29,600 --> 00:28:30,965 He's getting away!	417 00:27:21,725 --> 00:27:24,935 Baru saja dirampok! Lihat! Dia kabur!
18. 561 00:28:52,440 --> 00:28:53,521 Coming through!	421 00:27:45,576 --> 00:27:46,758 Beri jalan!
19. 722 00:35:33,080 --> 00:35:35,765 so why don't you get back to your box?	524 00:34:10,368 --> 00:34:12,368 ...kenapa tak kembali ke kotakmu?
20. 934 00:44:35,520 --> 00:44:38,171 you don't have a warrant to get in. Hmm?	665 00:42:49,483 --> 00:42:53,397 Aku yakin kau tak punya surat perintah masuk.
21. 1040	742

00:49:26,440 --> 00:49:28,442 I'm going to find out what you did to that otter...	00:47:28,189 --> 00:47:30,539 Ancam aku sesukamu, akan kubongkar 743 00:47:30,539 --> 00:47:31,978 ...perbuatanmu pada berang-berang itu,...
22. 1128 00:54:00,320 --> 00:54:01,970 Okay, hold on. Keep watching.	814 00:51:52,935 --> 00:51:54,333 Baik, sebentar. Tonton terus.
23. 1172 00:56:19,240 --> 00:56:20,241 Let's go!	853 00:54:06,395 --> 00:54:07,377 Ayo pergi!
24. 1545 01:14:47,840 --> 01:14:52,368 <i>Please give me back the Zootopia I love.</i>	1160 01:11:50,221 --> 01:11:55,062 Mohon kembalikan Zootopia yang kucinta.
25. 1695	1277

01:22:10,480 --> 01:22:13,450 Well, hello. Step right up. .	01:18:53,247 --> 01:18:55,775 Halo! Naiklah kemari.
26. 1750 01:25:29,280 --> 01:25:30,281 Hey, open up!	1321 01:22:05,651 --> 01:22:06,665 <i>Hei! Buka!</i>
27. 1780 01:27:11,160 --> 01:27:12,730 Trust me. Speed up!	1342 01:23:43,197 --> 01:23:45,507 Percayalah padaku, tambah kecepatannya!
28. 1819 01:29:28,840 --> 01:29:30,922 Come on out, Judy.	1368 01:25:55,466 --> 01:25:57,808 Keluarlah, Judy.